

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 2. októbra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg – Nemecko) – Ú/Stadt Karlsruhe

(Vec C-101/13) ⁽¹⁾

(Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Nariadenie (ES) č. 2252/2004 — Časť 1 dokumentu 9303 Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO) — Minimálne bezpečnostné normy cestovných pasov a cestovných dokladov vydaných členskými štátmi — Prístrojom snímateľný cestovný pas — Uvedenie rodného priezviska na strane cestovného pasu s osobnými údajmi — Prezentácia mena bez rizika zámeny)

(2014/C 421/11)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: U

Žalovaný: Stadt Karlsruhe

Výrok rozsudku

1. Príloha k nariadeniu Rady (ES) č. 2252/2004 z 13. decembra 2004 o normách pre bezpečnostné znaky a biometriu v pasoch a cestovných dokladoch vydávaných členskými štátmi, zmenenému a doplnenému nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 444/2009 zo 6. mája 2009, sa má vykladať v tom zmysle, že vyžaduje, aby prístrojom snímateľná strana cestovného pasu s osobnými údajmi vydaného členskými štátmi spĺňala všetky povinné špecifikácie stanovené v časti 1 dokumentu 9303 Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO).
2. Príloha k nariadeniu č. 2252/2004, zmenenému a doplnenému nariadením č. 444/2009, v spojení s časťou 1 dokumentu 9303 Medzinárodnej organizácie civilného letectva sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby v prípade, keď právo členského štátu stanovuje, že meno osoby sa skladá z jej krstných mien a priezviska, tento štát aj tak mohol zapísať rodné priezvisko buď ako primárny identifikátor v políčku 06 na prístrojom snímateľnej strane cestovného pasu s osobnými údajmi, alebo ako sekundárny identifikátor v políčku 07 tejto strany, alebo v jednotnom políčku zloženom z uvedených políčok 06 a 07.
3. Príloha k nariadeniu č. 2252/2004, zmenenému a doplnenému nariadením č. 444/2009, v spojení s ustanoveniami časti 1 oddielu IV bodu 8.6 dokumentu 9303 Medzinárodnej organizácie civilného letectva sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby v prípade, keď právo členského štátu stanovuje, že meno osoby sa skladá z jej krstných mien a priezviska, mohol tento štát zapísať rodné priezvisko ako nepovinný osobný údaj do políčka 13 prístrojom snímateľnej strany cestovného pasu s osobnými údajmi.
4. Príloha k nariadeniu č. 2252/2004, zmenenému a doplnenému nariadením č. 444/2009, v spojení s ustanoveniami časti 1 dokumentu 9303 Medzinárodnej organizácie civilného letectva sa má vzhľadom na článok 7 Charty základných práv Európskej únie vykladať v tom zmysle, že keď právo členského štátu stanovuje, že meno osoby sa skladá z jej krstných mien a priezviska, a tento štát sa rozhodne uvádzať rodné priezvisko držiteľa cestovného pasu v políčkach 06 a/alebo 07 prístrojom snímateľnej strany cestovného pasu s osobnými údajmi, musí v označení týchto políčok jednoznačným spôsobom uviesť, že sa tam uvádza rodné priezvisko.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 156, 1.6.2013.